



Referências e Citações Bibliográficas

Normas e estilos

Procedimentos e técnicas

Maria Rita Meneses

Escola Superior de Tecnologia e Gestão de Viseu. Centro de Documentação

3ª ed. 2011

REFERÊNCIAS E CITAÇÕES BIBLIOGRÁFICAS

- APRESENTAÇÃO
- A BIBLIOGRAFIA E A CITAÇÃO EM TRABALHOS ACADÉMICOS
- PARA QUE SERVE A REFERÊNCIA BIBLIOGRÁFICA
- CITAR AS FONTES CONSULTADAS
- AS FONTES DE INFORMAÇÃO NA REFERÊNCIA E CITAÇÃO BIBLIOGRÁFICA
- REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS
- ESPECIFICAÇÃO DOS ELEMENTOS DA REFERÊNCIA BIBLIOGRÁFICA
- A CITAÇÃO
- FIGURAS, GRÁFICOS, QUADROS
- NORMAS E ESTILOS: EXEMPLOS
- CONCLUSÃO

APRESENTAÇÃO

Nesta apresentação expõem-se alguns exemplos de referências bibliográficas de acordo com as normas portuguesas 405 - Instituto Português da Qualidade (IPQ).
Correspondência: ISO 690.

NP **405-1**, de 1994 para as referências de documentos impressos.

NP **405-3**, de 2000 para as referências de documentos não publicados.

[NP 405-4](#), de 2002 para as referências de documentos electrónicos.

Para a abreviatura de palavras típicas na referência bibliográfica:

NP **3680**. 1989.

- Ao compreender como se faz uma referência bibliográfica irá poder interpretar as referências que encontra no trabalho publicado por outros autores.

NP 405-4. Disponível em : http://www.fd.unl.pt/docentes_docs/ma/mhb_MA_14005.pdf

A BIBLIOGRAFIA E A CITAÇÃO EM TRABALHOS ACADÉMICOS

A *Bibliografia* é um documento secundário que apresenta uma lista de *referências bibliográficas* segundo uma ordem específica e que contém elementos descritivos de documentos que permitem a sua identificação.

A *Bibliografia* pode ser colocada no final dos capítulos ou no fim dos trabalhos acadêmicos para mencionar a autoria de referências e citações usadas.

A *Referência Bibliográfica* é um conjunto de elementos bibliográficos que identificam uma publicação ou parte dela.

A *Citação Bibliográfica* é uma forma breve de referência colocada no interior de um texto ou em nota de pé de página.

PARA QUE SERVE A REFERÊNCIA BIBLIOGRÁFICA?

A **Referência Bibliográfica** cumpre várias funções essenciais:

- **Reconhece o mérito do autor do texto consultado** e quando não se cita pode-se, inadvertidamente, estar a plagiar outros autores.
- Confere **maior clarificação e credibilidade** pois denota a preocupação em consultar trabalhos sobre o mesmo tema de investigação.
- Permite a quem lê **localizar e confirmar a fonte** de onde foi extraída a informação.
- Funciona como uma **memória auxiliar** permitindo o uso posterior. Para obter uma bibliografia básica num trabalho é imprescindível recolher um determinado número de livros, artigos, documentos em vários suportes, daí que o *registo sistemático* será sempre útil para futuros desenvolvimentos.

CITAR AS FONTES CONSULTADAS

Quando pretendemos elaborar bibliografias, referências ou citações bibliográficas devemos fazê-lo de forma correcta, isto é, **citar as fontes consultadas** sem qualquer equívoco possível e de uma forma normalizada.

O modelo de citação que adoptamos é inspirado nas normas *NP 405* - Instituto Português da Qualidade

A utilização de uma obra está sujeita a disposições legais compiladas no [Código do Direito de Autor e dos Direitos Conexos](#).

No âmbito dos **artigos 75º e 76º** do Código mencionado a inserção de Citações ou Resumos “em apoio das próprias doutrinas ou com fins de crítica, discussão ou ensino” deve ser acompanhada “da indicação sempre que possível do **nome do autor e do editor, do título da obra e demais circunstâncias que os identifiquem**”.

AS FONTES DE INFORMAÇÃO NA REFERÊNCIA E CITAÇÃO BIBLIOGRÁFICA

As fontes de informação são retiradas da própria publicação e de preferência da *página de título*: menção de responsabilidade, título, edição e dados da publicação.

Também podemos recorrer às informações existentes noutros locais da publicação: páginas preliminares e colofão [ficha técnica].

A utilização da capa ou da lombada de um documento leva muitas vezes a erros: por vezes os títulos, ou os nomes dos autores, não correspondem ao original apresentado na página de título.

Cada zona da referência é iniciada por uma maiúscula e no fim deve colocar-se um ponto final.

REFERÊNCIA BIBLIOGRÁFICA

- RAMOS, Mercês Sousa - *Teoria do caos: Potencialidades na modelização da aprendizagem de conceitos científicos*. Lisboa : Edições Colibri : Instituto Politécnico de Lisboa, 2009. ISBN 978-972-772-861-9.

[citados dois editores]

CITAÇÃO EM NOTA DE RODAPÉ

- RAMOS, Mercês Sousa – *Teoria do caos: Potencialidades na modelização da aprendizagem de conceitos científicos*, p. 45.

CITAÇÃO NO CORPO DO TEXTO

(AUTOR-DATA-LOCALIZAÇÃO)

- (Ramos, 2009, p.45)

AUTOR CITADO NO TEXTO

- Segundo Mercês Sousa Ramos (2009, p. 45); Mercês Sousa Ramos sustenta que...(2009, p.45)

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Em todas as situações de responsabilidade principal assinalar o autor: APELIDO, nomes; utilize a pontuação prescrita.

Elemento essencial (destacado); Elemento recomendável (R), facultativo (F).

LIVRO (MONOGRAFIA) IMPRESSO (NP 405-1)

Autor (es) – Título (a destacado): Complemento de título (R). Responsabilidade secundária (F). **Edição.**
Local de publicação: Editor, Ano. Descrição física (R).
(Série) (F). Notas (F). **ISBN.** (International Standard Book Number)

LIVRO IMPRESSO

1. 1 Autor

- CHANG, Raymond – *Química*. 8 ed. Lisboa : McGraw-Hill, cop. 2005. ISBN 84- 481- 4527- 5.
- SANTOS, Fernando A. – *Equipamentos rurais: Condições de equilíbrio e transferência de cargas nos tractores*. Vila Real : Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, 1966.

2. 2 ou três autores

- BOLD, H. C.; ADLER, J. H. – *Morfologia de las plantas y los hongos*. Barcelona : Omega, 1988. ISBN 84-282-0754-2.
- FARIA, Maria Isabel ; PERICÃO, Maria da Graça – *Dicionário do livro – Da escrita ao livro electrónico*. Coimbra : Almedina, 2008.

3. Mais de 3 autores

- SENDRA, Joaquín [et al.] – *Prácticas de geografia de la percepcion y de la actividade*. Vilassar de Mar : Oikos – Tau, 1992.

[Nota: Dicionário do livro](#)

http://www.almedina.net/catalog/product_info.php?products_id=8021

LIVRO IMPRESSO

4. Autor Colectividade

- PORTUGAL. Laboratório Nacional de Engenharia Civil - *Vocabulário de estradas e aeródromos*. 4ª ed. Lisboa : LNEC, 1962.

[Neste exemplo de colectividade subordinada o elemento de entrada é PORTUGAL]

- AMERICAN PSYCHOLOGICAL ASSOCIATION – *Publication manual of the APA*. 4.th ed. Washington : American Psychological Association, 1998.

LIVRO IMPRESSO

5. Editor Literário

- NORMAN, I. J., ed. lit. – *Menthal health cares for elderly people*. New York : Churchill Livingston, 1996.

6. Autor desconhecido

Se o nome do autor não aparecer no documento e não puder ser determinado com segurança a partir de outras fontes, o título figurará como primeiro elemento da referência.

- ÍNDICE nacional terapêutico

Caso o autor seja determinado em fontes exteriores (ao documento) deverá ser dado entre parênteses rectos.

- [HADERT, H.]

CONTRIBUIÇÕES EM LIVROS

Contribuições em livros (NP 405-1)

Autor (es) da contribuição (R) – Título da contribuição (R);
Responsabilidade secundária (F). In **Autor da monografia –
Título da monografia. Edição. Local de publicação : Editor,
Ano. ISBN. Localização na monografia.**

- MENDES, Maria Teresa Pinto – *Indexação e cooperação*. In CONGRESSO DE BIBLIOTECÁRIOS, ARQUIVISTAS E DOCUMENTALISTAS, 2, Coimbra, 1987 – A integração europeia: um desafio à informação: actas. Coimbra : Minerva, 1987. p.79-85.

[ou]

CONGRESSO DE BIBLIOTECÁRIOS, ARQUIVISTAS E DOCUMENTALISTAS, 2, Coimbra, 1987 - A integração europeia: um desafio à informação: actas. Coimbra : Minerva, 1987. p.79-85.

CONTRIBUIÇÕES EM LIVROS

- SCHFLEN, Albert E. – *Systèmes de la communication humaine*; trad. par Denis Bansard. In WINKIN, Yves – La nouvelle communication. Paris : Seuil, 1981. ISBN 2-02-006069-8. p. 145-157.

A partícula **In** introduz o documento hospedeiro, isto é, o documento que contém contribuições diversas ou é composto por várias partes identificáveis que não são física ou bibliograficamente independentes.

[Nota: o tradutor é precedido por (;)]

DISSERTAÇÕES, TESES, PROVAS ACADÉMICAS, RELATÓRIOS TÉCNICOS

Dissertações, teses, outras provas académicas (NP 405-1)

Devem ser referenciadas como se tratasse de uma monografia. Em nota colocar o tipo de prova, local, instituição e orientador se necessário.

- SOUSA, Adriano Teixeira Barbosa de – *Contribution à l'étude de la stabilité des vitamines B1, B2 et B6 sous formes comprimés*. Montpellier : Faculté de Pharmacie et Institut Européen des Sciences Pharmaceutiques et Industrielles, 1972. 223 f. Tese de doutoramento.
- PAIVA, José Pedro – *Medo e necessidade: práticas e crenças mágicas na diocese de Coimbra (1650-1740)*. Coimbra : [s. n.], 1990. 275 p. Trabalho de síntese apresentado à Faculdade de Letras como prova de capacidade científica.

Relatórios científicos e técnicos (NP 405-1)

- GONÇALVES, Teresa Diaz – *Patologia e reabilitação das construções. Edifícios antigos. Salitre*. Lisboa : Laboratório Nacional de Engenharia Civil, 2003. (Relatório 55/03-NCMC).

LIVRO ELECTRÓNICO, BASE DE DADOS, PROGRAMAS

Livro electrónico , base de dados e programas (NP 405-4)

Autor(es) - Título [Tipo de Suporte]. Responsabilidade secundária(F). **Edição. Local de publicação: Editor, Data de publicação, Data de actualização/revisão. [Data de consulta].** Série (F). **Notas (F). Disponibilidade e Acesso. ISBN.**

A **Data de Consulta** e a **Disponibilidade e Acesso** são essenciais para os documentos em linha e facultativos para os outros.

LIVRO ELECTRÓNICO, BASE DE DADOS, PROGRAMAS

- OOLSON, Nancy B. [et al.] – *Cataloging Internet resources* [Em linha]. 2nd ed. Dublin : WorldCat Local, 1997, actual. 22 Jun. 1999. [Consult. 24 Mar. 2001]. Disponível em WWW: <[URL:http://www.purl.org/oclc/cataloging-internet](http://www.purl.org/oclc/cataloging-internet)>. ISBN 1-55653-236-9.
- *Microsoft Windows 95 actualização* [Disquete]. [Palo Alto] : Microsoft, cop. 1995.
- COUTINHO, Joana de Sousa – *Materiais de construção – ligantes e caldas* [Em linha]. Porto : FEUP/Departamento de Engenharia Civil, 2006. [Consult. 30 Nov. 2007]. Texto de apoio às aulas teóricas. Disponível em WWW: <<http://civil.fe.up.pt/pub/apoio/ano1/CienciaDosMateriais/index.htm>>.

PORTAL, PÁGINA WEB, CONTRIBUIÇÕES

Portal/Página Web (NP 405-4)

- PORTUGAL. Direcção Regional de Agricultura e Pescas do Algarve [Em linha]. Faro : Direcção Regional de Agricultura e Pescas do Algarve, cop. 2010. [Consult. 2 Jul. 2010].

Disponível em WWW: < <http://www.drapalg.min-agricultura.pt>>.

[Cop.2010: data de copyright]

Contribuições em documentos (NP 405-4)

Contribuições em documentos: nos documentos [Em linha] a maioria dos elementos são essenciais. A data de consulta e a data de disponibilidade e acesso é facultativa para programas e bases de dados .

CONTRIBUIÇÕES EM DOCUMENTO ELECTRÓNICO

- FLINN, Peter – *HTML quick reference guide*. In FLINN, Peter – The World Wide Web handbook [Em linha]. Boston : International Thomson Computer Press, 1995. [Consult. 11 Nov. 1997]. Disponível em WWW: <URL: <http://www.thomson.com/itcp>>.

ISBN 1-850-32-205-8.

FORTUNA, Carlos ; PEIXOTO, Paulo – “*As novas e as velhas imagens da cidade: um olhar sobre a transformação identitária de cinco cidades portuguesas*”. Actas do IV Congresso da Associação Portuguesa de Sociologia [CDROM]. Oeiras : Celta Editora, 2002.

ARTIGO IMPRESSO

Artigo impresso de revista, jornal, etc. (NP 405-1)

Autor(es) (R) – Título do artigo (R) . Responsabilidade secundária (F). **Título da publicação em série** (em destacado, pode ser sublinhado). Local de publicação (R): Editor(F). **ISSN. Localização na publicação. vol. : n.º (ano) páginas.**

- Equity and Choice. Boston. ISSN 0882-2863. 3 : 2 (1987) 28-33.

[Nota: neste caso consideraram-se elementos essenciais o título da publicação em série, o local, ISSN e a localização na publicação]

- DUISENBERG, W.F. – *The impact of stability*. Europa: Novas Fronteiras. Lisboa : Centro de Informação Jacques Delors. ISSN 0873-8068. n. º1 (1997) p. 46-49.

[ISSN: International Standard Serial Number]

REVISTA /JORNAL ELECTRÓNICO

Revista/Jornal electrónico (NP 405-4)

- *Público* [Em linha]. 4 Nov. 1997. [Consult. 4 Nov. 1997]. Disponível em WWW:
<[URL:http://www.publico.pt](http://www.publico.pt)>.

Documento completo

- *Infohabitar : Revista do grupo habitar* [Em linha]. Lisboa : Grupo Habitar, 2004- . [Consult. 20 Maio 2010]. Disponível em WWW:
<www.infohabitar.pt>.

ARTIGO ELECTRÓNICO

Artigo electrónico (NP 405-4)

**Autor (es) artigo/contribuição – Título artigo/contribuição.
Título da P. em Série [Tipo de suporte]. Localização na
Publicação. Vol. : N.º (Ano) Páginas. Data de
actualização/revisão [Data de consulta]. Notas (F) .
Disponibilidade e Acesso. ISSN (N.º normalizado).**

BYRNE, Gonçalo – [*Entrevista realizada à Revista NU*]. Revista NU
[Em linha]. 31 (2007), 14-23. Disponível na Internet:
< http://issu.com/revistanu/docs/31_chao>.

ARTIGO ELECTRÓNICO

- RUBY, Ilka ; RUBY, Andreas - *Groundscapes: A redescoberta do solo na arquitectura contemporânea*. Revista Nu [Em linha]. 31 (2007) 4-9. [Consult. 2 Jul. 2010]. Disponível na Internet: < <http://issuu.com/revistanu/doc>>.
- *Hortas urbanas conquistam terreno em Portugal - Câmaras Verdes* : Jornal do Ambiente e Energia [Em linha]. 6 Julho 2010. [Consult. 20 Jul. 2010]. Disponível em WWW: <<<http://www.camarasverdes.pt>>>.

DOCUMENTOS NÃO PUBLICADOS

DOCUMENTOS NÃO PUBLICADOS (NP 405-3)

[relatórios, índices, regulamentos, curriculum vitae, boletins, trabalhos, etc.]

Autor (es) – Título. Numeração (R) (só aplicável no caso de publicações em série). **Ano.** Descrição Física. Notas (F).
Acessibilidade (instituição, local, país).

- PINTO, Ricardo Henriques – *Remodelação da rede informática do Hospital de São Teotónio*. 2000. 43 p. Acessível no Centro de Documentação da Escola Superior de Tecnologia, Viseu, Portugal.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ACTAS DE CONGRESSOS, CONFERÊNCIAS, SEMINÁRIOS (NP 405-1)

[Entrada com Designação, número, local, data]

JORNADAS IBÉRICAS DE FARMÁCIA
HOSPITALAR, 3, Coimbra, 1983 –
*Jornadas Ibéricas de Farmácia
Hospitalar*. Coimbra : Direcção de
Serviços de Farmácia Hospitalar da
Direcção Geral dos Hospitais, 1983.

DOCUMENTOS LEGISLATIVOS E JUDICIAIS (NP 405-1)

Leis, Decretos, Regulamentos, Portarias, Contratos,
Convenções, Códigos, Constituições, Sentenças,
Decisões, etc.

PORTARIA nº 1111/89. D.R. I Série. 298
(29-12-1989).

REIS, José Alberto dos, anot. – *Código
do processo civil anotado*. 3ª ed.
reimp. Coimbra : Coimbra Editora,
1980.

DECRETO-LEI nº 73/2009. D. R. I Série.
63 (31-03-2009) 1988-2000.

NORMAS

(NP 405-1)

Sigla e n.º da norma. Ano, Área (R) – Título (R) :
complemento do título (F). Local de
publicação (R) : Editor (R) . Descrição física (F)

- NP 405-1. 1994, Informação e Documentação – *Referências bibliográficas : documentos impressos*. Monte da Caparica : Instituto Português da Qualidade. 49 p.
- NP 405-1. 1994. [Nota: a mesma referência abreviada com os elementos essenciais]
- NP EN ISO 4618-2: 2002 – *Tintas e vernizes – Termos e definições para produtos de pintura. Parte 2: Termos específicos relativos às características e propriedades dos produtos de pintura*. Monte Caparica : Instituto Português da Qualidade. 16 p.

ESPECIFICAÇÃO DOS ELEMENTOS DAS REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

AUTORIA (Menção de responsabilidade)

O nome do autor deve ser dado como aparece no documento, mas de forma invertida, referindo em primeiro lugar o último apelido do autor ou o penúltimo no caso de apelidos compostos, com relações familiares e em nomes espanhóis:

- MARQUES, Francisco Batel
- WIJNGAERT, Frank van den
- CASTELO BRANCO, M.
- DAY-LEWIS, Cecil
- PORTELA FILHO, Artur
- LOPEZ BRAVO, Juan
- VER BODEN, Daisy

(nomes holandeses, a partícula VER é elemento de entrada).

Responsabilidade Secundária

introd. (introdução); colab. (colaborador); coord. (coordenador); anot. (anotador); il. (ilustrador); trad. (tradutor).

NP 3680.1989. (Abreviaturas de palavras típicas)

Até 3 autores: são dados pela ordem de apresentação. Se um deles aparece em evidência referenciar em primeiro lugar.

- ADLER, J. H. ; SCHLESSINGER, E. R. ; WESTERBORG, E. van

Mais de três autores: a referência abre com o nome do autor em destaque ou em 1º lugar, seguido da expressão [et al.] abreviatura da expressão latina “et alii” que significa “e outros”.

Colectividades instituição: a sua designação deve ser transcrita como aparece na fonte:

- UNIVERSIDADE DO PORTO. Faculdade de Letras
Ministérios, órgãos legislativos, judiciais, administrativos, civis ou religiosos, ficam subordinados à circunscrição territorial.
- FRANÇA. Institut National de l'Information Scientifique et Technique
- PORTO. Câmara Municipal; PORTUGAL. Ministério da Educação

ESPECIFICAÇÃO DOS ELEMENTOS DAS REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

TÍTULOS

Os títulos reproduzem-se como aparecem nos documentos respeitando-se as regras de uso de abreviaturas, maiúsculas ou outras.

Qualquer complemento de título (subtítulo) poderá ser referido desde que se considere de interesse para melhor compreensão ou identificação da obra a referenciar:

- *Química: práticas de laboratório*

Entrada por título:

- *ACORDO entre a Comunidade Económica Europeia e a República Portuguesa*. Lisboa : Fundo de Fomento da Exportação, 1972.

Títulos abreviados

Títulos longos podem ser abreviados, desde que não se perca a informação original. A supressão não deve ser feita no início do título. Utilize (...).

- Ion - selective electrodes : symposium held (...) 1972.

Títulos de publicações em série

Abreviatura

- Rev. Farm.Clin. [Abreviatura de Revista de Farmácia Clínica]

Títulos expressos por iniciais ou acrónimos

Neste caso deve referir-se a forma desenvolvida como complemento

- JAMA: The Journal of the American Medical Association.

Publicações com secções ou subdivisões

- Garcia de Horta. Série Botânica.

Apresentação: Deve recorrer-se a aspas, sublinhados ou **relevos tipográficos** para *destacar os títulos e seus complementos*.

ESPECIFICAÇÃO DOS ELEMENTOS DAS REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

EDIÇÃO E DADOS DA PUBLICAÇÃO

Edição: 5º ed. actual. ; 4th rev. ed. ; nuova ed.; 5º ed.

Local desconhecido:

- Se o local de publicação não for referido no documento deve usar-se a expressão latina “sine loco” (sem local) abreviada e entre parênteses rectos [s. l.]

Vários locais: referir o primeiro seguido de [etc.]; **Paris [etc.]**

- Se a cada local corresponderem editoras diferentes podem transcrever-se até três: Paris : Mason ; London : Pergamon; Barcelona : Herder [etc.]

Editor: O nome do editor transcreve-se como aparece no documento ou de forma abreviada.

- **Presença** (Editorial Presença); **Herder [etc.]** [mais de um editor]

Editor desconhecido

- Se o editor não for mencionado no documento utiliza-se a expressão latina "*sine nomine*" (sem nome) de forma abreviada [s.n.] ; [s.l. : s.n.], 1980. [neste caso sem o local e o editor identificados]

Ano: ,1980 , cop. 1998 ,D.L. 1960 , D. L. : data de depósito legal , [1983?] ,[198-?] (?) data incerta, [ca. 1970] neste caso abrev. da expressão latina “circa”

Paginação: 530 p. ; p. 120-150 ; 13-47.

APRESENTAÇÃO DAS REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ✓ As **referências bibliográficas** deverão ser colocadas em nota de rodapé; no final de uma secção ou capítulo; no final do trabalho numa secção autónoma designada por BIBLIOGRAFIA ou REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS.
- ✓ Não usar outras designações como: “Bibliografia utilizada, “Bibliografia Consultada”, “Webgrafia”, etc.
- ✓ Todas as referências citadas no corpo do texto deverão ser listadas na secção BIBLIOGRAFIA ou REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS e vice-versa.
- ✓ As listas das referências são ordenadas alfabeticamente pelo apelido do autor; ou pela primeira palavra do título em maiúsculas, quando a obra for anónima e tiver entrada pelo título.
- ✓ Referências do mesmo autor devem ser ordenadas por ano de publicação (do mais antigo para o mais recente).
- ✓ Apresente as referências bibliográficas de forma **variada, legível e normalizada**.

A CITAÇÃO

O QUE CITAR?

O que deve ser citado é determinado pela exigência científica do trabalho.

Sempre que possível: **expor resumidamente a ideia do autor (es) em que nos apoiamos, fazendo a referência em nota de pé de página, antecedida de “Cfr.” (confronte), ou, no corpo do texto: (Cfr. Delhey, 2004; Albert e Fahey, 2004).**

A citação pressupõe que se partilhe a ideia do autor citado, a menos que o trecho seja precedido e seguido de expressões críticas.

CITAÇÕES NO CORPO DO TEXTO

- Com o nome do autor no texto colocar o ano de publicação entre parêntesis

A avaliação deve entender-se, segundo Cagnoli (2003), como um processo participativo e transparente...

- Se o nome do autor não aparece no texto

A avaliação permite o conhecimento da situação, a comparação com os outros (Alves, 2009)

- Transcrições ou reproduções fiéis incluídas no texto

“Existe uma tendência generalizada para considerar os processos de avaliação” (Alves, 2009, p.33)

“ne pas glisser dans la démagogie ou dans la stricte réponse à une hypothétique demande du public” (Debrion, 1998, p.25)

- Co-autoria

(Bussmann, Knoepfel, 1998)

(Ferreira, Neves e Caetano, 2001)

(Carrizo [et al.], 1994) (mais de três autores)

- Com reticências

“A utilidade de uma etapa está (...) relacionada”

A CITAÇÃO

•Atribua a fonte consultada.

•Quando a citação não ultrapassa as duas ou três linhas, pode inserir-se no corpo do parágrafo, entre aspas. Se a citação é mais longa pode colocá-la *recolhida a um espaço*. Nesse caso não são necessárias as aspas.

As citações devem ser fiéis:

- Não eliminar partes do texto citado, sem que isso seja assinalado. Interpolações nossas, comentários ou esclarecimentos devem aparecer entre parênteses rectos. Assinale, em nota, os sublinhados que utilizou na sua tese e que não são do autor.

Citar é como *testemunhar num processo* como refere Umberto Eco (1997). Isto é, estar sempre em condições de encontrar as testemunhas e de demonstrar que são dignas de crédito.

CITAÇÕES NO CORPO DO TEXTO

- **Com interpolação**

“Nos processos [de avaliação] é muito frequente a utilização de redundâncias”

- **Com destaques**

“A utilidade de uma etapa está estreitamente relacionada com a **avaliação do valor agregado na mesma**” (em nota: sublinhado nosso ou do autor, se for o caso)

- **Citação em língua estrangeira**

Para Debrion (1998, p.25) “não escorregar na demagogia ou na resposta restrita a um hipotético pedido do público” (tradução nossa)

(deve referir-se na sequência do texto ou em nota de rodapé que a tradução é da nossa responsabilidade)

- **Citações comuns a vários autores**

(Calenge, 1999; Castro, 2008; Alves, 2009)

Quando se cita um autor a partir do texto de outro autor deve recorrer à expressão latina *Apud (segundo) ou Cit. por (citado por)*

Cit. por SOUSA, Adriano Teixeira Barbosa de – *Contribution à l'étude de la stabilité des vitamines B1, B2 et B6 sous formes comprimés*. Montpellier : Faculté de Pharmacie et Institut Européen des Sciences Pharmaceutiques et Industrielles, 1972. p. 135.

[Neste caso, em nota de rodapé com a referência completa]

A CITAÇÃO

CITAÇÃO NUMÉRICA

Utilizam-se números inseridos no texto em expoente ou entre parênteses que reenviam para os respectivos documentos, pela ordem em que são citados.

Todas as citações do mesmo documento deverão ter o mesmo número:

Exemplos no texto:

..... (5, p. 85); (5, p. 127)

... “segundo Canavarro (15) as concepções dos professores sobre a natureza da ciência”

As referências bibliográficas são apresentadas por ordem numérica na secção própria do trabalho:

(5) ECO, Umberto – *Como se faz uma tese em ciências humanas*. Barcarena : Editorial Presença, 1997. ISBN 972-23-1351-7.

(15) CANAVARRO, José Manuel – *O que se pensa sobre a ciência*. Coimbra : Quarteto Editora, 2000. ISBN 972-8535-23-6.

CITAÇÃO EM NOTA

- A **primeira citação** de um documento em nota deve incluir, no mínimo, o nome do autor e o título completo seguido do(s) número(s) da(s) página(s) consultada(s).
No entanto, a referência em nota pode ser completa .

Primeira citação em nota

- CANAVARRO, José Manuel – *O que se pensa sobre a ciência*. Coimbra : Quarteto Editora, 2000 (F). p.45.

Segunda citação e seguintes

- CANAVARRO, José Manuel, *Op. Cit.*, p. 50.

[**Op. Cit.** “*Opere citato*”: “na obra citada” ou **Ob. Cit.**]

- Idem, p.45.

[**Idem**: “o mesmo autor, na mesma obra”- numa página diferente]

- Idem, *Ibidem* .

[o mesmo autor - **ibidem**: “no mesmo lugar, na mesma passagem “- a mesma obra, a mesma página]

FIGURAS, GRÁFICOS, QUADROS

Todas as **figuras, gráficos, quadros** devem:

- Ser precedidos de numeração sequencial e título;
- Referir a fonte na parte inferior utilizando a referência abreviada ou a expressão “adaptado de” ou “elaboração própria”.

Apresentar estes elementos em Índices específicos (Figuras, Quadros ou Gráficos), separados, e antes da bibliografia final:

ÍNDICE DE FIGURAS

- **Fig. 1**, Expressões cromáticas da Região Alentejo.....19
- http://www.inag.pt/inag2004/port/a_intervencao/planeamento/pra/pdf/relat/indicef.pdf

NORMAS E ESTILOS

Exemplos

- Ambiente

Harvard (Ciências Sociais), NP 405

- Economia, Gestão, Engenharia

APA (American Psychological Association, Ciências Sociais), NP 405

- Engenharia Mecânica

Vancouver (Ciências Exactas, Medicina, Saúde), NP 405

- Matemática e Química

ACM (Association for Computing Machinery)

NP 405, ACS (American Chemical Society)

- Electrónica, Informática, Telecomunicações

IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers), NP 405

- Engenharia Civil

APA, ASCE (American Society of Civil Engineers), HARVARD (Ciências Sociais), NP 405

- Física

ACS (American Chemical Society), NP 405

CONCLUSÃO

Pretendeu-se com esta exposição apresentar critérios para o tratamento da informação recolhida para um trabalho científico afim de a referenciar correctamente. Neste sentido deve ser entendida como ajuda e orientação nas tarefas de citação de bibliografia.

Esta apresentação pretende tornar mais fácil a leitura e entendimento da NP 405 e propiciar a sua utilização ; não é exaustiva e, por isso, não dispensará a consulta de outras fontes em situações específicas.

Ao iniciar um trabalho consulte na biblioteca da escola, obras de metodologia a utilizar em trabalhos científicos e siga as orientações propostas. Apresente ao seu professor/orientador as suas opções e analise conjuntamente os métodos e orientações para o seu trabalho.

Em qualquer caso, o êxito de um trabalho académico dependerá mais de *si* como autor, e da persistência com que utiliza as regras, do que da própria metodologia seguida.

Muito obrigada pela sua colaboração!

rmeneses@estv.ipv.pt

EXERCÍCIOS

- Raymond Chang (cop. 2005) – **Química**, 8 ed. Lisboa : McGraw-Hill. ISBN 84- 481- 4527- 5.
(Corrigir)
- Referencie o documento

Disponível na Internet em:

<<http://www.vitruvius.com.br/revistas/read/arquitextos/09.102/95>>